

# صحيفة بيانات السلامة



Techspray Zero Charge Hand Lotion UFI

## القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

### 1.1 مُعرّف المنتج

اسم المنتج :	Techspray Zero Charge Hand Lotion UFI
كود المنتج :	1702-8FP
وصف المنتج :	aid Processing Hand agent Antistatic المستحضر سائل.
نوع المنتج :	aid Processing Hand agent Antistatic المستحضر
وسائل التعريف الأخرى :	الاستخدام الصناعي/الإحترافي MC4C-J08Y-2005-NG09 :UFI

1.2 الاستخدامات الهامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها  
غير قابل للتطبيق.

### 1.3 بيانات مورّد صحيفة بيانات السلامة

المُصنّع  
Techspray  
Drive Center Cobb 8125  
30152 GA ,Kennesaw  
678-819-1408 :Tel  
1-800-858-4043 :free Toll  
806-372-8750 1 :Fax

الموزّع

المستورد  
BV Control Contamination ITW  
5 Saffierlaan  
Hoofddorp VZ-2132  
Netherlands The

Email :itw-cc.com@info

Tel :400 1307 88 31+  
FAX :499 1307 88 31+  
الموقع الإلكتروني www.Techsprayeu.com

Importer/Only Representative  
Bay 150  
Shannon Industrial Estate  
Shannon  
County Clare  
Ireland  
V14 DF82  
+353 61 771 500  
customerservice.shannon@itwpp.com

[مسئول الاتصال الوطني](#)

عنوان البريد الإلكتروني للشخص  
المسئول عن صحيفة بيانات السلامة هذه

## القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

BV Control Contamination ITW  
5 Saffierlaan  
Hoofddorp VZ-2132  
Netherlands The

Email: itw-cc.com@info

Tel: +31 88 1307 400

FAX: +31 88 1307 499

الموقع الإلكتروني www.Techsprayeu.com

### 1.4 رقم هاتف الطوارئ

#### الهيئة الاستشارية الوطنية/مركز السموم

معلومات الطوارئ الصحية:

رقم الهاتف :

,233 9154 2 359+ Bulgaria ,245 245 070+ Belgium ,43 43 406 01 Austria  
Denmark ,293 919 420224+ Republic Czech ,1401 Cyprus ,342 2348 3851+ Croatia  
59 42 45 1 (0) 33+ France ,111 147 0800 Finland ,16662 Estonia ,1212 8212 45+  
Hungary ,2107793777 (0300) Greece ,49-30-18412-0+ Germany ,59  
Latvia ,0382-24444 Italy ,2566 809 01 Ireland ,543-4071 Iceland ,36-80-201-199+  
,5500 8002 352+ Luxembourg ,2362052(85) 370+ Lithuania ,67042473 371+  
,400 2530 42 48+ Poland ,00 13 59 22 47+ Norway ,61 585 75 88 31+ Netherland  
,4166 5477 2 421+ Slovakia ,40213183606+ Romania ,250 250 800 351+ Portugal  
112 Sweden ,0420 562 91 34+ Spain ,112 Slovenia  
UK) 24 24 24 08454 Scotland or 47 46 0845 Wales) or (England Kingdom United  
(only

#### المورد

(800)-858-4043

رقم الهاتف :

8:00 AM to 5:00 PM

ساعات التشغيل :

محدودية المعلومات :

معلومات الطوارئ الصحية:

معلومات طوارئ الانسكاب:

المعلومات المتعلقة بالنقل

## القسم 2: بيان الأخطار

### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

خليط

تعريف المنتج :

#### التصنيف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم [CLP/GHS] 1272/2008

غير مُصنَّفة.

المنتج غير مصنّف على أنه خطر وفقاً لللائحة (EC) 1272/2008 المعدلة.

مكونات سميتها غير معروفة :

نسبة مئوية قدرها 82.5 للخليط المحتوي على مكونات مجهولة سميتها الفموية الحادة

نسبة مئوية قدرها 87 للخليط المحتوي على مكونات مجهولة سميتها الجلدية الحادة

نسبة مئوية قدرها 91.3 للخليط المحتوي على مكونات مجهولة سميتها الاستنشاقية الحادة

مكونات سميتها البيئية غير معروفة :

يحتوي كل 87% من المكونات مجهولة المخاطر على البيئة المائية

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

### 2.2 عناصر الوسم

بدون كلمة تنبيه

كلمة التنبيه :

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

عبارات المخاطر :

#### عبارات التحذير

غير قابل للتطبيق.

الوقاية :

غير قابل للتطبيق.

الاستجابة :

غير قابل للتطبيق.

التخزين :

غير قابل للتطبيق.

التخلص من النفايات :

## القسم 2: بيان الأخطار

عناصر التوسيم التكميلية :

لا تستخدم إلا في الأغراض الصناعية فقط  
لا يستخدم إلا من قبل المحترفين.  
غير قابل للتطبيق.

المُلحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع  
وطرح واستخدام مواد وخطايط وحاجيات  
مُعينة خطيرة

### متطلبات التغليف الخاصة

غير قابل للتطبيق.

يُراعى أن تُرَوِّد العبوات بأنظمة إغلاق  
منبوعة للأطفال

تحذير لمسي من الخطر

غير قابل للتطبيق.

### 2.3 الأخطار الأخرى

**Product meets the criteria for PBT or vPvB according to Regulation (EC) No. 1907/2006, Annex XIII** : This mixture does not contain any substances that are assessed to be a PBT or a vPvB.

الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف : لا توجد.

## القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

3.2 خلانط :

خليط

اسم المكون/المنتج	المعرفات	%	التصنيف	التركيز المحدد الحدود وعوامل الضرب وتقديرات السمية الحادة	النوع
stearic acid	REACH #: المرفق V المفوضية الأوروبية: 200-313-4 CAS: 57-11-4	≤3.4	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319	-	[1]
2,2',2"-nitrioltriethanol	المفوضية الأوروبية: 203-049-8 CAS: 102-71-6	≤1.7	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319	-	[1]
glycerol	REACH #: المرفق V المفوضية الأوروبية: 200-289-5 CAS: 56-81-5	≤1.7	Eye Irrit. 2, H319	-	[1]
octadecan-1-ol	المفوضية الأوروبية: 204-017-6 CAS: 112-92-5	≤1.7	Eye Irrit. 2, H319 Aquatic Chronic 4, H413	-	[1]
propane-1,2-diol	المفوضية الأوروبية: 200-338-0 CAS: 57-55-6	≤1.4	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319	-	[1]

انظر القسم 16 لمطالعة نص  
بيانات الأخطار آف الذكر كلاً .

على حد علم المورّد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكوّنات إضافية مصنفة كمواد خطيرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كبقائية، وسامة، ومتراكمة بيولوجياً (PBT) أو كمواد شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مثاقفة قللاً مكافئاً أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

النوع

[1] المادة مُصنّفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

## القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

### 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

- يُراعى دفق الماء على العين فوراً، و رفع الجفون العلوية والسفلية من حين لآخر. يُراعى التحقق من عدم وجود عدسات : ملامسة العين لاصقة أو إزالتها إن وجدت. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية في حالة حدوث تهيج.
- أخرج المصاب إلى الهواء الطلق ثم ضعه في وضعية مريحة بالنسبة للتنفس. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية لو : استنشاق ظهرت أعراض. في حالة استنشاق مُخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعرّض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.
- إغسل الجلد الملوّث بكثير من الماء المتدفق. أزل الثياب والأحذية الملوثة. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية لو : ملامسة الجلد ظهرت أعراض.
- يُراعى المضمضة بالماء. في حالة بلع المادة مع احتفاظ الشخص بوعيه، يتم إعطائه كميات قليلة من الماء ليشربها. لا : الابتلاع تعرض على القيء إلا إن طلب أحد أعضاء الطاقم الطبي منك أن تقوم بهذا. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية لو ظهرت أعراض.
- يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. : حماية فريق الإسعافات الأولية

### 4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل

#### علامات/أعراض فرط التعرض

- ليست هناك بيانات معينة. : ملامسة العين
- ليست هناك بيانات معينة. : استنشاق
- ليست هناك بيانات معينة. : ملامسة الجلد
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي: : الابتلاع
- الابتلاع يُراعى الحصول على الرعاية الطبية.

### 4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة

- في حالة استنشاق مُخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل : ملاحظات للطبيب الشخص المعرّض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.
- لا يوجد علاج محدد. : معالجات خاصة

## القسم 5: تدابير مكافحة النار

### 5.1 وسائل الإطفاء

- يُراعى استخدام مادة إطفاء ملائمة للحريق المحيط. : وسائل الإطفاء المناسبة
- لا توجد. : وسائل الإطفاء غير المناسبة

### 5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

- سوف يحدث تزايد في الضغط وقد تنفجر الحاوية في حالة حدوث حريق أو تسخين. : الأخطار الناجمة عن المادة أو الخليط
- قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية: : منتجات احتراق خطيرة
- ثاني أكسيد الكربون
- أول أكسيد الكربون
- أكاسيد النيتروجين

### 5.3 نصائح لمكافحة الحريق

- يُراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر : معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب.
- ينبغي أن يرتدي مكافحو الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه : معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحة الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعيار الأوروبي EN 469 سوف تكفل مستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيميائية.

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

### 6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.

إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء).

### 6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. خفف بالماء ثم قم بإزالته بالتنشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. امنع دخولها في البالوعات الصرف، و المجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالاتي. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرمايكوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.  
انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة.  
انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

6.4 مرجع للأقسام الأخرى

## القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 7.1 احتياطات للمناولة الآمنة

يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8).

يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

### 7.2 متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لا بد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت وتركها في وضع قائم وذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

### 7.3 الاستخدامات النهائية/الخاصة

غير متوفرة.

توصيات

حلول تتعلق بالقطاع الصناعي

غير متوفرة.

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. قُدمت هذه المعلومات بناءً على استخدامات المُنتج النمطية المتوقعة. هناك تدابير إضافية قد تقتضيها مناولة المادة السائبة أو الاستخدامات الأخرى التي قد تزيد من تعرض العمال أو الإطلاقات البيئية إلى حد بعيد.

### 8.1 بارامترات التحكم

#### حدود التعرض المهني

قيمة حد التعرض غير معروفة.

#### مؤشرات التعرض البيولوجي

**القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية**

No exposure indices known.

تنبغي الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيميائية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

**DNELs/DMELs**

اسم المكون/المنتج	النوع	التعرض	القيمة	جمهور المُعرضين	التأثيرات
stearic acid	DNEL	طويل المدى بالفم	2.5 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي
	DNEL	طويل المدى استنشاق	4.348 مج / م <sup>3</sup>	السكان عامة	مجموعي
	DNEL	طويل المدى جلدي	5 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي
	DNEL	طويل المدى جلدي	10 مج / كجم bw / اليوم	عمال	مجموعي
	DNEL	طويل المدى استنشاق	17.632 مج / م <sup>3</sup>	عمال	مجموعي
2,2',2"-nitritriethanol	DNEL	طويل المدى استنشاق	1.25 مج / م <sup>3</sup>	السكان عامة	موضعي
	DNEL	طويل المدى استنشاق	1.25 مج / م <sup>3</sup>	السكان عامة	مجموعي
	DNEL	طويل المدى جلدي	3.1 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي
	DNEL	طويل المدى استنشاق	5 مج / م <sup>3</sup>	عمال	موضعي
	DNEL	طويل المدى استنشاق	5 مج / م <sup>3</sup>	عمال	مجموعي
	DNEL	طويل المدى جلدي	6.3 مج / كجم bw / اليوم	عمال	مجموعي
	DNEL	طويل المدى بالفم	13 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي
glycerol	DNEL	طويل المدى استنشاق	33 مج / م <sup>3</sup>	السكان عامة	موضعي
	DNEL	طويل المدى استنشاق	56 مج / م <sup>3</sup>	عمال	موضعي
	DNEL	طويل المدى بالفم	229 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي
propane-1,2-diol	DNEL	طويل المدى استنشاق	10 مج / م <sup>3</sup>	السكان عامة	موضعي
	DNEL	طويل المدى استنشاق	10 مج / م <sup>3</sup>	عمال	موضعي
	DNEL	طويل المدى استنشاق	50 مج / م <sup>3</sup>	السكان عامة	مجموعي
	DNEL	طويل المدى استنشاق	168 مج / م <sup>3</sup>	عمال	مجموعي

**PNEC**

PNECs غير مُتاحة.

**8.2 ضوابط التعرض**

ينبغي أن تتوفر التهوية الجيدة بشكل عام لتقليل مدى تعرض العمال للملوثات التي يحملها الهواء.

الضوابط الهندسية المناسبة :

**تدابير الحماية الفردية**

إجراءات النظافة الشخصية : اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلًا تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

أدوات حماية الوجه/العين : يتوجب استخدام نظارات مستوفية لمواصفة مُعتمدة، عندما يُشير تقييم المخاطر إلى ضرورة ذلك لتجنب التعرض لتناثر السائل، أو الضباب أو الغازات أو الأبخرة. إذا كان الاتصال ممكناً، ينبغي ارتداء وسائل الحماية التالية، ما لم يشر التقييم إلى درجة أعلى من الحماية: نظارات أمان بواقيات جانبية.

**حماية الجلد**

حماية يديوية : ينبغي دوماً ارتداء القفازات غير المنفذة والمقاومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك.

أدوات حماية الجسم : يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنطوي عليها، كما يجب أن يعتمد أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج.

وقاية أخرى لحماية الجلد : ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤدى وما تنطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد أحد المُختصين قبل مناولة المُنتج.

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

- بناءً على نوع الخطر والتعرض المحتمل، قم باختيار قناع التنفس المناسب مع المعيار أو المصادقة الملائمين. يجب **حماية تنفسية** استعمال أقنعة التنفس وفقاً لبرنامج حماية الجهاز التنفسي لضمان تركيب ملائم، وتدريب ملائم وجوانب استعمال أخرى مهمة ملائمة.
- نصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل النُحان، أو المرشحات أو إجراء تعديلات هندسية للمعدات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.
- ضوابط التعرض البيئي** :

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسيين ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

### 9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

#### المظهر

- سائل. [سائل لزج].
- بيضاء.
- مستساغة.
- غير متوفرة.
- 0°
- 100° (ف 212)
- غير متوفرة.
- غير متوفرة.
- الحالة الفيزيائية :
- اللون :
- الرائحة :
- عتبة الرائحة :
- نقطة الانصهار/نقطة التجمد :
- نقطة الغليان الأولية ونطاق الغليان :
- القابلية على الاشتعال :
- الحد الأدنى والأقصى للانفجار :
- نقطة الوميض :

اسم المكون	كأس مغلق			جهاز الكأس المفتوحة		
	°	ف	الطريقة	°	ف	الطريقة
propane-1,2-diol	99	210.2				
isopropyl myristate	>93	>199.4				
hexadecan-1-ol	149	300.2	ASTM D 93			
glycerol				177	350.6	
2,2',2"-nitrioltriethanol	185	365				
retinyl palmitate	194	381.2	ISO 2719			
octadecan-1-ol	195	383	ASTM D 93			
stearic acid	196.06	384.9		200	392	ASTM D 92

#### درجة حرارة الاشتعال الذاتي :

اسم المكون	°	ف	الطريقة
isopropyl myristate	225	437	EU A.15
octadecan-1-ol	269	516.2	ASTM E 659
hexadecan-1-ol	272	521.6	ASTM E 659
2,2',2"-nitrioltriethanol	324	615.2	
glycerol	370	698	
propane-1,2-diol	371	699.8	
stearic acid	400	752	
methyl 4-hydroxybenzoate	>403	>757.4	

- درجة حرارة الانحلال : غير متوفرة.
- pH : 7.2
- اللزوجة : غير متوفرة.
- الذوبانية في الماء : غير متوفرة.

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

غير قابل للتطبيق.

: معامل تفريق الأوكتانول/الماء

: الضغط البخاري

اسم المكون	ضغط البخار عند 20 درجة مئوية			ضغط البخار عند 50 درجة مئوية		
	مم زئبق	كيلوباسكال	الطريقة	مم زئبق	كيلوباسكال	الطريقة
water	23.8	3.2				
1-[1,3-bis(hydroxymethyl)-2,5-dioximidazolidin-4-yl]-1,3-bis(hydroxymethyl)urea	0.22	0.029				
propane-1,2-diol	0.15	0.02	EU A.4			
2,2',2"-nitrotriethanol	<0.01	<0.0013				
glycerol	0	0		0	0	
isopropyl myristate	0	0				
retinyl palmitate	0	0				
propyl 4-hydroxybenzoate	0	0		0	0	

: الكثافة النسبية

1

: الكثافة البخارية

غير متوفرة.

[خصائص الجسيمات](#)

: حجم الجسيمات المتوسط

غير قابل للتطبيق.

### 9.2 المعلومات الأخرى

#### 9.2.1 Information with regard to physical hazard classes

: الخواص الانفجارية

غير قابل للتطبيق

: خواص مؤكسدة

غير متوفرة.

#### 9.2.2 Other safety characteristics

: قابلة للامتزاج بالماء

غير متوفرة.

: معدل التبخر

غير متوفرة.

## القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

: 10.1 التفاعلية

لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

: 10.2 الثبات الكيميائي

المُنتج ثابت.

: 10.3 إمكانية التفاعلات الخطرة

لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.

: 10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها

ليست هناك بيانات معينة.

: 10.5 المواد غير المتوافقة

ليست هناك بيانات معينة.

: 10.6 نواتج الانحلال الخطرة

في ظروف التخزين والاستخدام العادية، من غير المنتظر أن تتولد نواتج تحلل خطيرة.



**القسم 11: المعلومات السمية**

11.1 المعلومات المتعلقة بفئات المخاطر على النحو المحدد في لائحة (مجلس الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008

سمية حادة

التعرض	الجرعة	الأنواع	النتيجة	اسم المكون/المنتج
-	<5 جرام / كجم	أرنب	جلدي LD50	stearic acid
-	4600 مج / كجم	فأر	بالفم LD50	
-	7.39 جرام / كجم	فأر	بالفم LD50	2,2',2"-nitrioltriethanol
-	12600 مج / كجم	فأر	بالفم LD50	glycerol
-	<5000 مج / كجم	فأر	بالفم LD50	octadecan-1-ol
-	20800 مج / كجم	أرنب	جلدي LD50	propane-1,2-diol
-	20 جرام / كجم	فأر	بالفم LD50	

غير متوفرة.

الإستنتاجات/الملخص

تقديرات السمية الحادة

الاستنشاق (الأغبرة) (مج / لتر)	الاستنشاق (الأبخرة) (مج / لتر)	الاستنشاق (الغازات) (جزء من المليون)	جلدي (مج / كجم)	بالفم (مج / كجم)	اسم المكون/المنتج
N/A	N/A	N/A	N/A	4600	stearic acid
N/A	N/A	N/A	N/A	7390	2,2',2"-nitrioltriethanol
N/A	N/A	N/A	N/A	12600	glycerol
N/A	N/A	N/A	20800	20000	propane-1,2-diol

التهيج/التآكل

الملاحظة	التعرض	نتيجة الإختبار	الأنواع	النتيجة	اسم المكون/المنتج
-	72 ساعات	-	إنسان	الجلد - مهيج خفيف	stearic acid
-	75 mg l	-	أرنب	الجلد - يسبب تهيج متوسط الشدة	
-	24 ساعات	-	أرنب	الأعنين - مهيج خفيف	2,2',2"-nitrioltriethanol
-	500 mg	-	أرنب	الأعنين - مهيج شديد	
-	10 mg	-	إنسان	الجلد - مهيج خفيف	
-	20 mg	-	أرنب	الجلد - مهيج خفيف	
-	72 ساعات	-	أرنب	الجلد - مهيج خفيف	glycerol
-	1 mg l	-	فأر	الجلد - مهيج شديد	
-	24 ساعات	-	أرنب	الأعنين - مهيج خفيف	
-	560 mg	-	أرنب	الجلد - مهيج خفيف	
-	50 %	-	أرنب	الجلد - مهيج شديد	
-	24 ساعات	-	أرنب	الأعنين - مهيج خفيف	octadecan-1-ol
-	500 mg	-	أرنب	الجلد - مهيج خفيف	
-	24 ساعات	-	أرنب	الأعنين - مهيج خفيف	
-	500 mg	-	رجل	الجلد - مهيج خفيف	
-	24 ساعات	-	أرنب	الجلد - مهيج خفيف	
-	30 %	-	أرنب	الجلد - مهيج خفيف	propane-1,2-diol
-	48 ساعات	-	أرنب	الأعنين - مهيج خفيف	
-	24 ساعات	-	أرنب	الجلد - مهيج خفيف	
-	500 mg	-	أرنب	الأعنين - مهيج خفيف	
-	24 ساعات	-	أرنب	الأعنين - مهيج خفيف	
-	500 mg	-	إنسان	الجلد - مهيج خفيف	
-	168 ساعات	-	أرنب	الجلد - مهيج خفيف	
-	500 mg	-	إمرأة	الجلد - مهيج خفيف	
-	30 %	-	طفل	الجلد - يسبب تهيج متوسط الشدة	
-	96 ساعات	-	إنسان	الجلد - يسبب تهيج متوسط الشدة	
-	30 %	-	إنسان	الجلد - يسبب تهيج متوسط الشدة	
-	72 ساعات	-	إنسان	الجلد - يسبب تهيج متوسط الشدة	
-	104 mg l	-			

غير متوفرة.

الإستنتاجات/الملخص

الإستحساس

الإستنتاجات/الملخص

غير متوفرة.

## القسم 11: المعلومات السمية

### التأثير على الجينات

الإستنتاجات/الملخص : غير متوفرة.

### السرطنة

الإستنتاجات/الملخص : غير متوفرة.

### السمية التناسلية

الإستنتاجات/الملخص : غير متوفرة.

### القابلية على التسبب في المسخ

الإستنتاجات/الملخص : غير متوفرة.

### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

غير متوفرة.

### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

غير متوفرة.

### خطر الشفط في الجهاز التنفسي

غير متوفرة.

غير متوفرة.

معلومات عن سُبل التعرض المرجحة :

### آثار صحية حادة كامنة

ملاسة العين : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

استنشاق : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

ملاسة الجلد : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

الابتلاع : Do not ingest. If swallowed then seek immediate medical assistance.

### أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

ملاسة العين : ليست هناك بيانات معينة.

استنشاق : ليست هناك بيانات معينة.

ملاسة الجلد : ليست هناك بيانات معينة.

الابتلاع : الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

الابتلاع يُراعى الحصول على الرعاية الطبية.

### التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

#### التعرض قصير المدى

التأثيرات الفورية المُحتملة : غير متوفرة.

التأثيرات المتأخرة المُحتملة : غير متوفرة.

#### التعرض طويل المدى

التأثيرات الفورية المُحتملة : غير متوفرة.

التأثيرات المتأخرة المُحتملة : غير متوفرة.

### آثار صحية مزمنة كامنة

غير متوفرة.

الإستنتاجات/الملخص : غير متوفرة.

عامة : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

السرطنة : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

التأثير على الجينات : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

السمية التناسلية : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## 11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى

### 11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء

## القسم 11: المعلومات السمية

غير متوفرة.

### 11.2.2 المعلومات الأخرى

غير متوفرة.

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

### 12.1 السمية

التعرض	الأنواع	النتيجة	اسم المكون/المنتج
48 ساعات	قشريات - dubia Ceriodaphnia - حديث الولادة	حاد EC50 609.98 / لتر ماء عذب	2,2',2"-nitrilotriethanol
96 ساعات	السمك - promelas Pimephales	حاد LC50 11800000 / لتر ماء عذب	propane-1,2-diol
21 أيام	براغيث الماء - magna Daphnia	مزمّن NOEC 16000 / ميكروجرام / لتر ماء عذب	
48 ساعات	براغيث الماء - magna Daphnia	حاد EC50 < 110 جزء من المليون ماء عذب	
48 ساعات	قشريات - dubia Ceriodaphnia	حاد LC50 1020000 / ميكروجرام / لتر ماء عذب	
96 ساعات	السمك - promelas Pimephales	حاد LC50 710000 / ميكروجرام / لتر ماء عذب	

الإستنتاجات/الملخص

غير متوفرة.

### 12.2 الثبات والتحلل

الإستنتاجات/الملخص

غير متوفرة.

### 12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

إمكانية	BCF	LogPow	اسم المكون/المنتج
مُنخفض	238 إلى 288	8.23	stearic acid
مُنخفض	<3.9	-1	2,2',2"-nitrilotriethanol
مُنخفض	-	-1.76	glycerol
عل	-	7.4	octadecan-1-ol
مُنخفض	-	-1.07	propane-1,2-diol

### 12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

معامل تقاسم التربة/الماء (Koc) :

غير متوفرة.

التحرّكية :

غير متوفرة.

### 12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

This mixture does not contain any substances that are assessed to be a PBT or a vPvB.

### 12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء

غير متوفرة.

### 12.7 التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 13.1 طرق معالجة النفاية

#### المنتج

طرق التخلص السليم من النفاية :

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوماً التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض والمنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

### القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

على حد علم المورد حالياً، لا يُعتبر هذا المنتج نفاية خطيرة، وفقاً لتعريف توجيه الاتحاد الأوروبي EC/2008/98. : نفاية خطيرة

#### التغليف

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية.

لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قُمصانها. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف.

### القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

ADR/RID	التشريع الألماني بشأن النقل والمجاري المائية الداخلية ADN	IMDG	IATA
14.1 الرقم بالأمم المتحدة أو الرقم التعريفي	غير مقننة.	غير مقننة.	غير مقننة.
14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة	-	-	-
14.3 فئة/فئات مخاطر النقل	-	-	-
14.4 مجموعة التعبئة	-	-	-
14.5 الأخطار البيئية	لا.	لا.	لا.

النقل داخل منشآت المُستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

14.6 احتياطات خاصة للمُستخدم : 14.7 النقل البحري سانياً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO) : غير متوفرة.

### القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط

تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH))

المُلحق الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للتخصيص

#### المُلحق الرابع عشر

لم يُدرج أي من المكونات.

#### مواد مُقلقة للغاية

لم يُدرج أي من المكونات.

غير قابل للتطبيق.

المُلحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد واخلانط وحاجيات مُعينة خطيرة

Industrial emissions : (integrated pollution prevention and control) - Air

لم ترد بالقائمة

Industrial emissions : (integrated pollution prevention and control) - Water

لم ترد بالقائمة

Ozone depleting substances (1005/2009/EU)

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

لم ترد بالقائمة.

### Prior Informed Consent (PIC) (649/2012/EU)

لم ترد بالقائمة.

### توجيه سيفيسو

هذا المنتج لا يحكمه التوجيه سيفيسو.

### اللوائح الوطنية

### اللوائح الدولية

### كيماويات جداول القائمة 1 و 2 و 3 من معاهدة الأسلحة الكيميائية

الوضعية	اسم القائمة	اسم المكون
مُدْرَجَة	الجدول III	Triethanolamine

### بروتوكول مونتريال

لم ترد بالقائمة.

### دولي (INTL) - اتفاقية ستوكهولم للملوثات العضوية طويلة البقاء

لم ترد بالقائمة.

### اتفاقية روتردام الدولية بشأن إجراء الموافقة عن علم مسبق

لم ترد بالقائمة.

### بروتوكول آرهوس للملوثات العضوية طويلة البقاء والمعادن الثقيلة الصادر عن اللجنة الاقتصادية الأوروبية التابعة للأمم المتحدة

لم ترد بالقائمة.

### قائمة جرد المخزون

أستراليا :	كافة المكونات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.
كندا :	كافة المكونات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.
الصين :	كافة المكونات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.
الاتحاد الاقتصادي الأوراسي :	مخزون الاتحاد الروسي: لم تُحدّد.
اليابان :	قائمة اليابان (CSCL): لم تُحدّد.
نيوزيلندا :	قائمة اليابان (قانون الصحة والسلامة الصناعيتين ISHL): لم تُحدّد.
الفلبين :	كافة المكونات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.
جمهورية كوريا :	كافة المكونات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.
تايلاند :	لم تُحدّد.
تركيا :	لم تُحدّد.
الولايات المتحدة :	لم تُحدّد.
فيتنام :	لم تُحدّد.

هذا المنتج يحتوي على مواد لا يزال تقييم مأمونية الكيماويات الخاص بها مطلوب. : 15.2 تقييم مأمونية الكيماويات

## القسم 16: المعلومات الأخرى

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

الاختصارات :

ATE = تقدير السمية الحادة
CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]
DMEL = مستوى التأثير الأدنى المُشتق
DNEL = مستوى عدم التأثير المُشتق
EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة
N/A = غير متوفرة
PBT = باقية وسامة ومترابطة بيولوجيا
PNEC = تركيز عدم التأثير المُتوقع
RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيميائية (REACH)
SGG = مجموعة الفصل

## القسم 16: المعلومات الأخرى

vPvB = شديد البقاء وشديد التراكم البيولوجي

الإجراء المُستخدم لاشتقاق التصنيف بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1272/2008 [النظام المتوائم عالمياً (GHS)]/التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)

التصنيف	التبرير
	غير مُصنَّفة.

### نص بيانات الأخطار المُختصرة كاملاً

H315	يسبب تهيج الجلد.
H319	يسبب تهيجاً شديداً للعين.
H413	قد يسبب للحياة المائية تأثيرات ضارة طويلة الأمد.

### نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)]/النظام المتوائم عالمياً (GHS)

Aquatic Chronic 4	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 4
Eye Irrit. 2	تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2
Skin Irrit. 2	تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2

تاريخ الطبع : 2/21/2023

تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة : 2/21/2023

تاريخ الإصدار السابق : 2/21/2023

نسخة : 55

### ملاحظة للقارئ الكريم

على حد علمنا، المعلومات الواردة هاهنا هي معلومات دقيقة غير أن كلا من المورّد سالف الذكر أو أي من التابعين له لا يتحملون أية مسؤولية عن مدى دقة محتوى هذه الوثيقة أو اكتماله. وتقع مسؤولية التحديد النهائي لمدى ملاءمة أية مادة من المواد على عاتق المستخدم وحده. ونظراً لأن كافة المواد قد تنطوي على مخاطر غير معروفة، يتوجب إتزام الحيطّة عند استخدامها. وبالرغم من أن هذه الصحيفة بها توصيفاً لمخاطر معينة، إلا أننا لانضمن عدم وجود مخاطر أخرى.